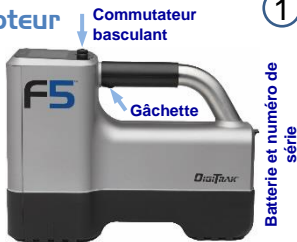
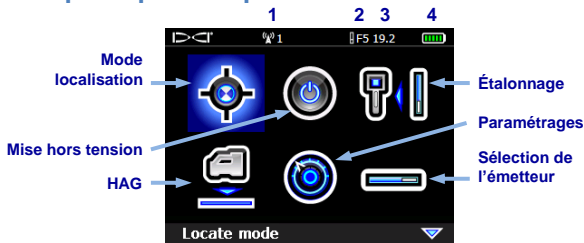


Mise sous tension du récepteur

1. Installez le bloc batterie et maintenez la gâchette pressée pendant une seconde.
2. Appuyez sur la gâchette pour valider l'écran d'avertissement.
3. Notez le numéro affiché dans l'icône globe terrestre sur l'écran de démarrage.
4. Appuyez sur la gâchette pour ouvrir le menu principal.




Menu principal récepteur



1. Canal télémétrie
2. Type d'émetteur

3. Fréquence de l'émetteur
4. Puissance de la batterie

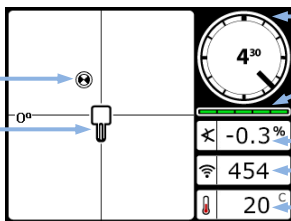
Cliquez sur le commutateur basculant pour afficher les options du menu et appuyez sur la gâchette pour en sélectionner une ; le symbole  indique la présence d'une seconde page. Pour la localisation, servez-vous du mode localisation.

Écran localisation du récepteur



Cible en forme de bille de localisation (FLP ou RLP)

Récepteur



Indicateur d'assiette latérale

Mesureur mise à jour assiette latérale/longitudinale

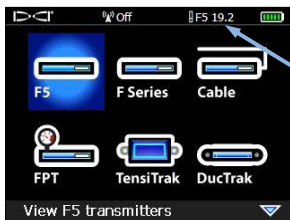
Assiette longitudinale

Intensité du signal

Température d'émetteur

Menu de sélection d'émetteur et batteries

1. Assurez-vous que le nombre affiché sur l'icône de globe terrestre sur l'émetteur correspond à celui de l'écran de démarrage récepteur.
2. Installez les batteries. Les émetteurs bifréquence doivent être orientés correctement (pointés vers le haut ou vers le bas) selon la fréquence requise quand les batteries sont installées.
3. Sélectionnez le type et la fréquence d'émetteur via l'option Sélection d'émetteur dans le menu principal.



Le type (F5) et la fréquence (19.2) de l'émetteur actuel sont affichés en haut

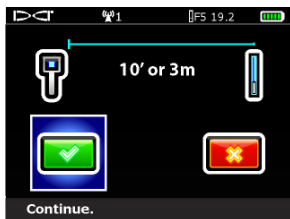
Menu de sélection d'émetteur

Menu étalonnage

L'émetteur doit être installé dans le boîtier de forage au cours de la procédure d'étalonnage et ne pas être gêné par les interférences. Procédez à une vérification quotidienne de l'étalonnage.



1. Placez l'émetteur dans son boîtier sur un terrain de niveau, à 3 m du récepteur (distance mesurée à partir du rebord du récepteur, comme illustré).
2. Enregistrez l'intensité du signal.
3. Sélectionnez l'étalonnage à 1 point dans le menu d'étalonnage et suivez les instructions.
4. Procédez à la vérification de l'étalonnage en déplaçant le récepteur de $\pm 1,5$ m.



**DIGITAL
CONTROL
INCORPORATED**

Menu paramétrages

3

Utilisez le menu paramétrages pour régler le fuseau horaire, la langue, les unités de profondeur, les unités d'assiette longitudinale, le canal de télémétrie, et d'autres unités, en fonction des besoins. Paramétrez l'affichage à distance conformément aux paramètres du récepteur.



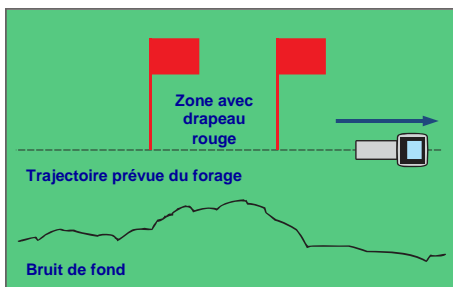
Menu hauteur au-dessus du sol (HAG)

En tenant le récepteur à la main, servez-vous du menu HAG pour régler la distance séparant le bas du récepteur et le sol. Une fois que le paramètre HAG est réglé, vous pouvez prendre des mesures précises de profondeur sans qu'il soit nécessaire de poser le récepteur à terre. Le paramètre HAG est réinitialisé et désactivé à la mise hors tension du récepteur.



Test bruit de fond

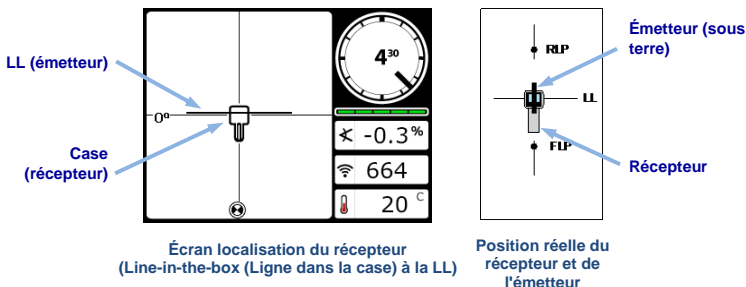
En mode localisation ou en mode test bruit de fond, hors de portée des émetteurs actifs, paramétrez le récepteur sur une fréquence de votre émetteur, puis parcourez la trajectoire du forage tout en contrôlant le bruit de fond. Marquez les zones dans lesquelles le bruit de fond est plus important (des drapeaux rouges sont utilisés ci-dessous).



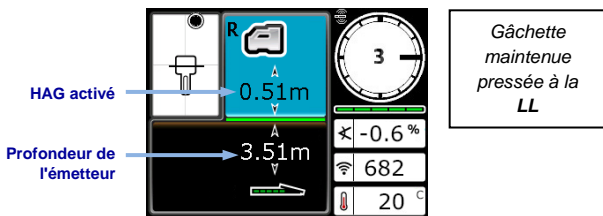
Test de la force du signal de fond réalisé par une personne

Faites ce test pour tous les émetteurs/fréquences disponibles (cinq au maximum), et servez-vous de celui/celle indiquant le niveau de bruit ambiant le plus faible (intensité du signal). Pendant le forage, le signal de l'émetteur doit être (au minimum) de 150 points supérieur au niveau de bruit ambiant. Si le bruit est excessif, le signal de données risque d'être provisoirement aléatoire, ou non disponible.

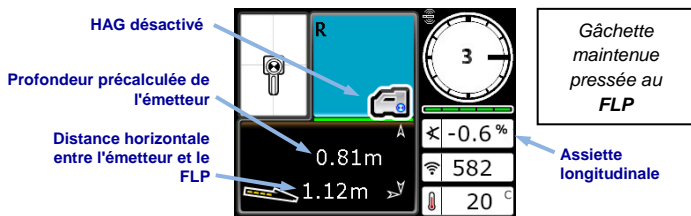
Vue à vol d'oiseau sur l'écran localisation



Relevés de profondeur et de profondeur précalculée



Écran profondeur (Line-in-the-box (Ligne dans la case) à la LL)



Écran profondeur précalculée (Ball-in-the-Box™ (bille dans la case) seulement au FLP)

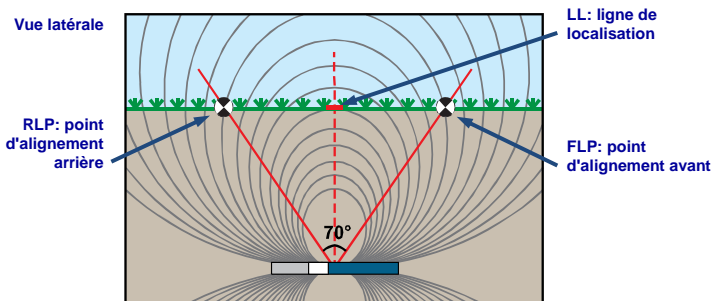
Pour de plus amples informations, se reporter au Manuel d'utilisation du système F5 disponible sur le site www.DigiTrak.com. Pour toutes précisions, adressez-vous à la succursale régionale de DCI au +49-9391-810-6100, ou appelez notre service clientèle aux États Unis au +1-425-251-0559.

Éléments de base pour la localisation

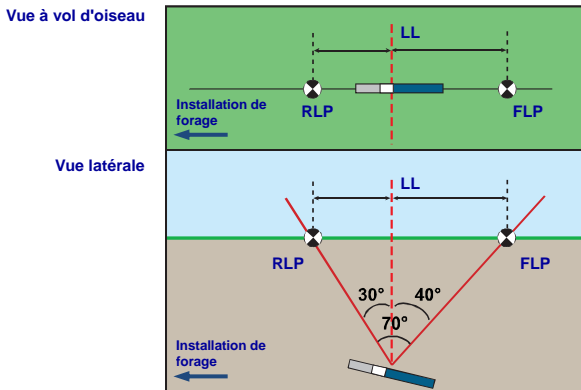
1. Trouvez le FLP et le RLP en centrant la cible en forme de bille dans la case.
2. Au FLP, maintenez la gâchette pressée pour obtenir le relevé de profondeur précalculée.
3. Trouvez la LL en centrant la ligne dans la case entre le FLP et le RLP (voir l'Écran localisation, page 4).
4. Affichez la profondeur en maintenant la gâchette pressée à la LL.

Géométrie du champ des signaux d'émetteur

» Émetteur à l'horizontale



» Émetteur incliné longitudinalement



Le FLP et le RLP ne sont pas équidistants par rapport à la LL lorsque l'émetteur est incliné longitudinalement.

Changement de fréquence d'émetteur ou de mode

6

Pour les modèles bifréquence ou le mode XRange®

Installez les batteries de l'émetteur en orientant l'extrémité opposée de l'émetteur vers le haut pour sélectionner la fréquence haute, ou vers le bas pour la fréquence basse.


1. Désactivez la compensation d'assiette latérale (si activée).
2. Changez la fréquence de l'émetteur, ou faites basculer l'émetteur en mode XRange :

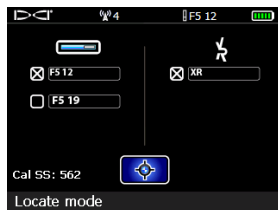
Méthode d'inclinaison au-dessus du sol (pré-forage) :

- **Modifier la fréquence** : laissez l'émetteur en position horizontale ($0 \pm 8^\circ$) pendant au moins cinq secondes, inclinez-le vers le haut à environ $+65^\circ$ pendant 10 à 18 secondes, puis remettez-le à l'horizontale pendant 10 à 18 secondes, tout en maintenant la position d'horloge ± 1 pendant toute cette séquence.
- **Basculer en mode XRange** : comme ci-dessus, mais en utilisant une assiette longitudinale approx. de -65° et en maintenant une position d'horloge constante à midi.

Méthodes souterraines (pendant le forage) :

- **Modifier la fréquence 10-2-7** : faites tourner l'émetteur dans le sens horaire à une position d'horloge de $10 \text{ h} \pm 1$ et patientez 10 à 18 secondes ; faites tourner lentement dans le sens horaire jusqu'à la position d'horloge $2 \text{ h} \pm 1$ et patientez 10 à 18 secondes, puis faites tourner lentement dans le sens horaire jusqu'à la position d'horloge $7 \text{ h} \pm 1$. L'émetteur change de fréquence dans un délai de 20 secondes.
- **Changement de fréquence avec RRS¹** : maintenez une position d'horloge pendant au moins 40 secondes. Effectuez une rotation horaire complète (position d'horloge ± 1) dans un délai de 1 à 30 secondes, patientez 10 à 20 secondes, et répétez deux fois pour obtenir trois rotations en tout (RRS3). L'émetteur change de fréquence dans un délai de 60 secondes.
- **Changement de mode XRange avec RRS** : comme pour le changement de fréquence avec RRS ci-dessus, mais en effectuant en tout 4 rotations (RRS4).

3. À l'écran localisation, maintenez le commutateur basculant en position droite pour ouvrir le menu de raccourcis de l'émetteur, illustré à droite.
4. Sélectionnez la fréquence d'émetteur requise et faites basculer le mode XRange en position activée/désactivée, puis sélectionnez  pour revenir à l'écran localisation.
5. Ré-activez la compensation d'assiette latérale, si nécessaire.



Menu de raccourcis de l'émetteur illustré avec l'émetteur 12/19 kHz

¹ La séquence répétée d'assiette latérale (RRS) est disponible sur les émetteurs à partir du numéro de série 30070000.

Comment utiliser le mode XRange®

7

Les données de pression de fluide provenant d'un émetteur de pression de fluide (FPT) et les données audio ne sont pas prises en charge dans le mode XRange (XR) ; surveillez la température au visuel.

Méthode du mode XRange en temps réel

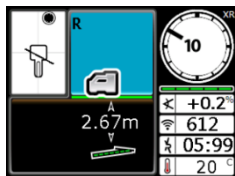
Le récepteur utilise cette méthode quand vous avez coché la case XR et "XR" s'affiche en haut à droite de l'écran localisation (voir l'image suivante). Procédez à la localisation normale.

Les données de l'émetteur seront mises à jour moins souvent sur le récepteur et l'affichage à distance, puisque le mode XRange s'efforce de surmonter les interférences. Utilisez toujours cette méthode en priorité, avant d'essayer le mode XRange Max.

Méthode XRange Max

La tête de forage doit être stationnaire pendant le mode XRange Max, ce qui contribue à stabiliser les données fluctuantes d'assiette latérale/longitudinale XRange. Si la méthode en temps réel n'a pas produit de données, la méthode Max ne le fera pas non plus.

1. Maintenez pressée la gâchette dans l'écran localisation pour obtenir un relevé de profondeur.
2. Au fur et à mesure que le **compteur de relevés** XRange Max augmente, le récepteur acquière des données multiples en vue de déterminer une valeur d'assiette latérale/longitudinale. Des valeurs de bruit plus importantes ou un forage plus profond nécessitera un nombre supérieur de relevés.
3. Une fois que l'affichage des données d'assiette latérale et longitudinale s'est stabilisé, et avant que le compteur n'atteigne 99 et ne redémarre, notez les données et relâchez la gâchette.



Quand le compteur atteint 99, le mode XRange Max efface tous les relevés en cours, remet le compteur à zéro et lance la saisie de nouveaux relevés ; ceci équivaut à relâcher, puis à maintenir la gâchette pressée afin d'obtenir un nouveau relevé XRange Max. Le fait de maintenir la gâchette pressée alors que le compteur a atteint 99 ne permet pas d'améliorer la fiabilité du relevé en cours.

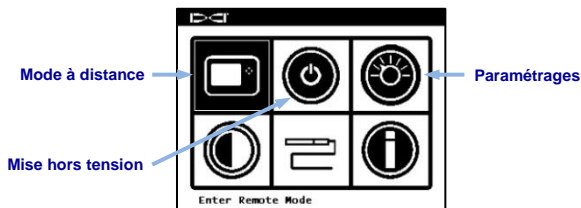
Prenez **trois** relevés XRange Max ; les trois relevés doivent être identiques et se stabiliser avant que le compteur n'affiche 10. Reportez-vous au Supplément A du système F5 pour un complément d'informations importantes concernant l'utilisation du mode XRange dans les zones à forte interférence.

Mise sous tension de l'affichage à distance

1. Installez le bloc batterie ou raccordez-le à une source d'alimentation CC.
2. Connectez l'antenne.
3. Appuyez sur la touche **validation** pendant 2 secondes ; l'écran de localisation s'affiche en **mode à distance** (illustré à droite).
4. Appuyez sur la touche fléchée bas pour appeler le menu principal.



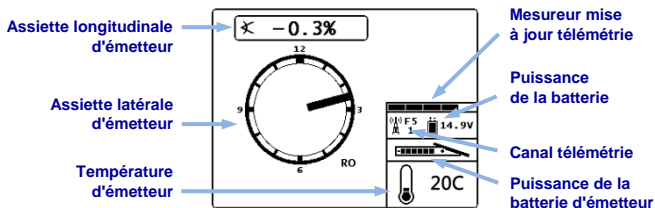
Menu principal de l'affichage à distance



À l'aide des touches fléchées, mettez en surbrillance les options de menu et faites votre sélection avec la touche **validation**. Utilisez le **mode à distance** pendant les travaux de forage.

Utilisez le menu **paramétrages** pour régler des options telles que le canal de télémétrie et les dispositifs d'affichage, pour qu'elles correspondent à celles du récepteur.

Écran de localisation du mode à distance



Pour d'autres affichages DigiTrak, voir le manuel correspondant, ou le guide de démarrage rapide.

Voir nos vidéos de formation DigiTrak sur YouTube :
<http://www.youtube.com/dcikent>